



Damondas da baghegiar

Nr. 53/2025

Datum da publicaziun: 16-05-2025
Patrun: Candinas Paulin, 7173 Surrein
Liug e parcelas: Surrein-Via Plazzas; 753
Object: construcziun d'ina bargia

Nr. 61/2025

Datum da publicaziun: 16-05-2025
Patrun: Maissen Anna e Fabio, 7172 Rabius
Liug e parcelas: Rabius-Via Chistrisch; 42
Object: niev mir schetg, nova seiv e modificaziun da terren

Nr. 66/2025

Datum da publicaziun: 16-05-2025
Patrun: Dias Sérgio Domingos Amorim, 7180 Mustér
Liug e parcelas: Rabius-Via Surrein; 230
Object: niev esch per balcon

Nr. 67/2025

Datum da publicaziun: 16-05-2025
Patrun: Wüsch Luzia e Martin, 5212 Hausen
Liug e parcelas: Rabius-Via la Foppa; 47
Object: construcziun d'in tetg e d'ina preit da schurmetg avon esch casa

Ils profils ein tschentai ed ils plans da construcziun ein deponi tier la canzlia communal.
L'investa publica cuozza 20 dis dapi il datum da publicaziun.

Eventualas protestas encunter sura damonda da baghegiar ein d'inoltrar alla cumissiun
da baghegiar Sumvitg enteifer 20 dis dapi il datum da publicaziun.

Sumvitg, 16-05-2025

Cumissiun da baghegiar

Baugesuche

Nr. 53/2025

Publikationsdatum: 16.05.2025
Bauherrschaft: Candinas Paulin, 7173 Surrein
Ort und Parzelle: Surrein-Via Plazzas; 753
Objekt: Neubau Schopf

Nr. 61/2025

Publikationsdatum: 16.05.2025
Bauherrschaft: Maissen Anna und Fabio, 7172 Rabius
Ort und Parzelle: Rabius-Via Chistrisch; 42
Objekt: neue Trockenmauer, neuer Zaun und Terrainanpassung

Nr. 66/2025

Publikationsdatum: 16.05.2025
Bauherrschaft: Dias Sérgio Domingos Amorim, 7180 Disentis
Ort und Parzelle: Rabius-Via Surrein; 230
Objekt: neue Tür für Balkon

Nr. 67/2025

Publikationsdatum: 16-05-2025
Bauherrschaft: Würsch Luzia e Martin, 5212 Hausen
Ort und Parzelle: Rabius-Via la Foppa; 47
Objekt: Vordach und Schutzwand vor der Haustüre

Die Bauprofile stehen und die Baupläne sind bei der Gemeindeverwaltung aufgelegt. Die öffentliche Auflage dauert 20 Tage ab Publikationsdatum.

Allfällige Einsprachen gegen die obenerwähnten Baugesuche sind der Baukommission der Gemeinde Sumvitg innerhalb von 20 Tagen ab Publikationsdatum einzureichen.

Sumvitg, 16.05.2025

Baukomission

Annunzias da baghegiar

All'istanza da baghegiar ei sin fundament digl art. 40 dall'ordinaziun davart la planisaziun dil territori dil cantun Grischun (OPTGR) vegniu annunziau suandonts projects:

Nr. 51/2025

Maissen-Giger Rita artavels, 7173 Surrein; sanaziun interna e remplazzament pegna dil baghetg nr. 315 sin parcella nr. 1440 a Surrein-Reits.

Nr. 56/2025

Vischnaunca Sumvitg, 7175 Sumvitg; montascha tabla d'informaziun sin parcella nr. 5158 a Surrein-Puzzastg.

Nr. 58/2025

Janka Doris e Pauli, 7173 Surrein; remplazzament dalla sulada sin la parcella nr. 4794 a Surrein-Reits.

Nr. 60/2025

Bühler Renata, 6004 Lucerna; lavurs da manteniment vid mir e balcon dil baghetg nr. 516 sin parcella nr. 56 a Rabius-Via Sursilvana.

Nr. 63/2025

Krummenacher Otmar, 8134 Adliswil; nova formaziun dil curtin sin parcella nr. 1533 a Sumvitg-Via Sum il Vitg.

Nr. 64/2025

Maissen Andreas, 7250 Clastra; remplazzar mir da crappa e modificaziun da terren sin parcella nr. 6794 a Surrein-Val.

Nr. 68/2025

Bass Norbert, 7172 Rabius; modificaziun da terren sin parcella nr. 6104 a Sumvitg-Tscheps.

Sumvitg, 16-05-2025

Cumissiun da baghegiar

Bauanzeigen

Gemäss Art. 40 der Raumplanungsverordnung für den Kanton Graubünden (KRVO) sind der Baubehörde folgende Projekte gemeldet worden:

Nr. 51/2025

Maissen-Giger Rita Erben, 7173 Surrein; interne Sanierung und Heizungsersatz im Gebäude Nr. 315 auf der Parzelle Nr. 1440 in Surrein-Reits.

Nr. 56/2025

Gemeinde Sumvitg, 7175 Sumvitg; Montage Informationstafel auf der Parzelle Nr. 5158 in Surrein-Puzzastg.

Nr. 58/2025

Janka Doris e Pauli, 7173 Surrein; Ersatz Strassenpflaster auf der Parzelle Nr. 4794 in Surrein-Reits.

Nr. 60/2025

Bühler Renata, 6004 Luzern; Unterhaltsarbeiten an der Mauer und am Balkon des Gebäudes Nr. 516 in Rabius-Via Sursilvana.

Nr. 63/2025

Krummenacher Otmar, 8134 Adliswil; neue Gartengestaltung auf der Parzelle Nr. 1533 in Sumvitg-Via Sum il Vitg.

Nr. 64/2025

Maissen Andreas, 7250 Klosters; Ersatz Steinmauer und Terrainanpassung auf der Parzelle Nr. 6794 in Surrein-Val.

Nr. 68/2025

Bass Norbert, 7172 Rabius; Terrainanpassung auf der Parzelle Nr. 6104 in Sumvitg-Tscheps.

Sumvitg, 16.05.2025

Baukommission

Invitaziun al di d'infrastructura ils 24 da matg 2025 a Laus

L'infrastructura da basa communal procura da temps a temps per investiziuns e periodicamein per lavur da manteniment. Ina gronda part dalla lavur da manteniment vegn exequida dil persunal da nies menaschi tecnic. Per demonstrar ina cumpart dalla lavur, presentar las sfidas cun igl uaul da Puzzastg e las neofitas sco era presentar il parc da maschinas ed il provediment d'aua da Laus envida la suprastonza communal l'entira populaziun al di d'infrastructura che ha liug **sonda, ils 24 da matg 2025** naven dallas 09.00 a Laus. Suandont program spetga sin las persunas interessadas:

uras	program
09.30	demonstraziun raccolta da lenna a Laus/Hettas
10.45	guida cul selvicultur da revier egl uaul da Puzzastg*
12.00 – 13.30	gentar a Laus/Hettas
13.30	demonstraziun raccolta da lenna a Laus/Hettas
14.45	guida cul selvicultur da revier egl uaul da Puzzastg*

**Il transport tier las guidas a Puzzastg ei organisaus dalla vischnaunca naven da Hettas a Laus. Tuttas persunas interessadas ein perquei supplicadas da serimnar a Hettas.*

Sper il program numnau han las persunas interessadas duront igl entir di la caschun da prender investa dil parc da maschinas a Laus/Hettas. Nos survigiladers dalla deponia d'Igniu informeschan davart las neofitas. Plinavon porscha il caufontauna la pusseivladad da prender investa dils indrezs dil provediment d'aua da Laus ch'ei vegni sanai.

En cass che l'occurrenza sto vegnir spustada muort mal'aura, vegn informau sin nossa pagina d'internet www.sumvitg.ch.

La suprastonza communal selegra sin stedia participaziun. Per damondas stat l'administraziun communal bugen a Vossa disposiziun.

Sumvitg, 16-05-2025

Suprastonza communal

Einladung zum Infrastrukturtag am 24. Mai 2025 in Laus

Die kommunale Basisinfrastruktur erfordert regelmässig Investitionen sowie periodische Unterhaltsarbeiten. Ein Grossteil dieser Unterhaltsarbeiten wird vom Personal unserer Werkgruppe ausgeführt. Um einen Einblick in diese Arbeiten zu gewähren, die Herausforderungen im Wald von Puzzastg sowie invasive Neophyten zu thematisieren und den Maschinenpark sowie die Wasserversorgung von Laus vorzustellen, lädt der Gemeindevorstand die gesamte Bevölkerung herzlich zum Infrastrukturtag ein. Der Infrastrukturtag findet am **Samstag, den 24. Mai 2025** ab 09.00 Uhr in Laus statt. Folgendes Programm erwartet die interessierten Personen:

Zeit	Programm
09.30	Vorführung der Holzernte in Laus/Hettas
10.45	Führung mit dem Revierförster im Wald von Puzzastg*
12.00 – 13.30	Mittagessen in Laus/Hettas
13.30	Vorführung der Holzernte in Laus/Hettas
14.45	Führung mit dem Revierförster im Wald von Puzzastg*

**Der Transport zu den Führungen in Puzzastg wird von der Gemeinde ab Laus/Hettas organisiert. Wir bitten alle Interessierten sich in Hettas zu versammeln.*

Zusätzlich zum oben genannten Programm haben Besucherinnen und Besucher den ganzen Tag die Möglichkeit, den Maschinenpark in Laus/Hettas zu besichtigen. Unsere Mitarbeiter der Deponie informieren zudem über invasive Neophyten. Des Weiteren können Sie zusammen mit dem Brunnenmeister die sanierten Anlagen der Wasserversorgung in Laus besichtigen.

Sollte der Anlass aufgrund schlechter Witterung verschoben werden, wird auf unserer Webseite www.sumvitg.ch informiert.

Der Gemeindevorstand freut sich auf eine zahlreiche Teilnahme. Bei Fragen steht Ihnen die Gemeindeverwaltung gerne zur Verfügung.

Sumvitg, 16.05.2025

Der Gemeindevorstand

Radunonza da vischnaunca

La proxima radunonza da vischnaunca ha liug gievgia, ils 12 da zercladur 2025 allas 20.00 a Sumvitg.

Gliesta da tractandas

1. Avertura e beinvegni
2. Elecziun da 2 dumbravuschs
3. Protocol dalla davosa radunonza communal dils 19-12-2024
4. Rendaquen 2024
5. Rapport dils revisurs ed approbaziun dil quen annual 2024
6. Tractaziun ed approbaziun dil project colligiaziun dil provediment d'aua Rabius cul provediment d'aua Surrein e concessiun dil credit brut da 935'000 francs
7. Orientaziuns
8. Varia

Sumvitg, 16-05-2025

Suprastonza communal

Gemeindeversammlung

Die nächste Gemeindeversammlung findet am Donnerstag, den 12. Juni 2025 um 20.00 Uhr in Sumvitg statt.

Traktandenliste

1. Eröffnung und Begrüssung
2. Wahl 2 Stimmenzähler
3. Protokoll der letzten Gemeindeversammlung vom 19.12.2024
4. Jahresrechnung 2024
5. Bericht der Revisoren und Genehmigung der Jahresrechnung 2024
6. Behandlung und Genehmigung des Projektes Verbindung Wasserversorgung Rabius mit Wasserversorgung Surrein und Bewilligung des Bruttokredits von 935'000 Franken
7. Mitteilungen
8. Varia

Sumvitg, 16.05.2025

Der Gemeindevorstand

Temps da vacanzas - examinaziun dils documents da viadi

En paucas jamnas entscheiva il temps da vacanzas. Persunas che visetan tiaras digl exteriur ein supplicadas d'examinar a dretg temps lur documents da viadi. Per l'emissiu dils documents sto vegnir quintau cun entochen 15 dis da spetga. Perquei supplichein nus da preparar las vacanzas a dretg temps.

Sumvitg, 16-05-2025

Administraziun communal

Ferienzeit – Prüfung der Reisedokumente

In wenigen Wochen beginnt die Ferienzeit. Personen, welche das Ausland besuchen, bitten wir die Reisedokumente rechtzeitig zu prüfen. Für die Ausstellung der Reisedokumente muss mit bis zu 15 Tagen Wartezeit gerechnet werden. Aus diesem Grund bitten wir Sie, Ihre Ferien rechtzeitig zu planen.

Gemeindeverwaltung

Sumvitg, 16.05.2025

Die Gemeindeverwaltung

Pleiv Sumvitg

Invit alla radunonza da pleiv, gievgia, ils 22 da matg 2025, allas 20.00, ell'aula dalla casa da scola a Rabius.

Tractandas

1. Beinvegni
2. Elecziun da 2 dumbravuschs
3. Approbaziun dil protocol dalla radunonza da pleiv 16-05-2024
4. Rapport dil president
5. Rapport dalla menadra dil cussegl pastoral
6. Presentaziun dil quen annual 2024
7. Rapport dils revisurs ed approbaziun dil quen annual 2024
8. Presentaziun ed approbaziun dil preventiv 2025
9. Fixaziun dil pei da taglia per 2026
10. Concessiun d'in dretg da baghegiar pil plaz cadruvi da Rabius alla vischnaunca da Sumvitg
11. Orientaziuns
12. Varia

Il quen annual 2024, il preventiv dil quen current e dil quen d'investiziun 2025 ed il protocol dalla radunonza generala 2024 ein publicai silla pagina dalla pleiv www.pleivsumvitg.ch. Tals che giavischan il cudischi cul rapport da gestiun 2024 astgan bugen s'annunziar tier l'administratura Giuliana Gienal (081 943 11 12 ni 079 569 21 70). Tut tgi che vul prender part dalla radunonza da pleiv e sa buca far quei muort munconza da vehichel sa annunziar quei all'administratura dalla pleiv che vegn ad organisar ils transports necessaris.

Cordial invit

la suprastonza

Invitaziun

Alla 63-avla radunonza generala da Sumvitg Turissem, **venderdis, ils 6 da zercladur 2025 allas 20.00 uras** el hotel Greina a Rabius.

Gliesta da tractandas

1. Beinvegni
2. Elecziun d'in dumbravusch
3. Approbaziun dil protocol 2024
4. Rendaquen 2024
5. Rapport dils revisurs
6. Approbaziun dil quen 2024
7. Preventiv 2025
8. Rapport dil president
9. Mutaziuns da commembers (as)
10. Elecziuns:
 - 1 president/a (elecziun)
 - 1 commember/a dalla suprastonza (reelecziun)
 - 1 commember/a sco revisur/a da quen (reelecziun)
11. Orientaziuns
12. Varia

Bugen sperein nus ch'in numerus diember da commembras e commembers (era novizs ein beinvegni) resalvien quella sera en favur dil turissem. Suentar la radunonza offerescha l'uniun sco usitau in pign refrestg.

Dil protocol dalla davosa radunonza generala sa vegnir priu investa tiel biro da Sumvitg Turissem durant las uras da spurtegl ni sut www.sumvitg-turissem.ch

*Cordials salids
Sumvitg Turissem*

Societad da tir Vial Sumvitg

Uonn organisascha la societad da tir Vial Sumvitg puspei il tir campester. Ord quei motiv envida la societad l'entira populaziun dalla vischnaunca sco era ulteriurs tiradurs/as ni amitgs dil sport da tir da prender part al tir campester il qual ei gratuits. Ei legras nus zun fetg d'astgar beneventar Vus in da quels dis cheu tier nus a Plaun Petschen. Per il beinstar corporal eis ei era garantiu.

Il tir ha liug **venderdis, ils 23 da matg 2025** dallas 18.00–20.00 e **sonda, ils 24 da matg 2025** dallas 13.00–15.00.

Il tir campester preliminar ha liug **venderdis, ils 16 da matg 2025** dallas 18.00 - 20.00 medemamein a Plaun Petschen.

Societad da tir Vial Sumvitg

Tir Obligatoric 2024

La societad da tir envida al tir obligatoric ils suandonts termins: **Anzeinza, ils 29 da matg 2025** allas 16.00–20.00.

Adatg! Tiradurs obligai ston presentar il camond da tir sco era il cudisch da sittar, respectiv il carnet da prestaziun. Il tir sto vegnir sittaus cun l'atgna arma, ei vegn controllau. il tir sa vevir sittaus mo ils di publicau.

A tuts in bien siet gia ordavon e sin seveser a Plaun Petschen.